

bono

ENJOY ELECTRICS

Bedienungsanleitung



Partyfanne

79070177

PP-42.11.7

Allgemeine Sicherheitshinweise

**MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104
Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.**

BEIM GEBRAUCH DES ELEKTROGERÄTS MÜSSEN SIE SICH AN DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN HALTEN

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
- Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht, verwenden Sie nur den Griff.
- Um Stromschläge zu vermeiden, sollten Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden am Gerät selbst, am Kabel oder am Stecker überprüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist, sondern lassen Sie es von einer qualifizierten Fachperson reparieren.
- Seien Sie in der Gegenwart von Kindern besonders vorsichtig; lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt mit Kindern allein, wenn es in Betrieb ist.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Verwenden Sie keine Teile, die nicht im ursprünglichen Lieferumfang enthalten sind; dies kann zu Gefahren führen.
- Platzieren Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe einer heißen Herdplatte oder eines anderen heißen Objekts, explosiver Substanzen oder Gas.
- Tragen Sie das Gerät niemals an einen anderen Ort, während es in Betrieb ist. Besondere Vorsicht ist erforderlich, wenn die Pfanne heißes Öl oder Fett enthält.
- Stellen Sie den Regler auf die gewünschte Temperatur ein, bevor Sie den Stecker einstecken.
- Das Gerät sollte ausschließlich im Haushalt und für den bestimmungsgemäßen Verwendungszweck verwendet werden.

DIESE ANWEISUNGEN MÜSSEN BEFOLGT WERDEN.

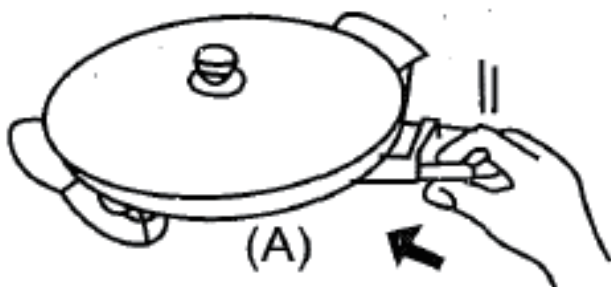
AUTOMATISCHER TEMPERATURREGLER

DIE PFANNE WIRD AUF DER EINGESTELLTEN TEMPERATUR GEHALTEN

BEDIENUNGSANLEITUNG

RICHTIGE VORBEREITUNG: VOR DEM GEBRAUCH SOLLTEN SIE DIE PFANNE UND DEN DECKEL GRÜNDLICH REINIGEN

1) STELLEN SIE DIE TEMPERATURSKALA AUF „OFF“ UND STECKEN SIE DEN AUTOMATISCHEN TEMPERATURREGLER IN DEN ANSCHLUSS.



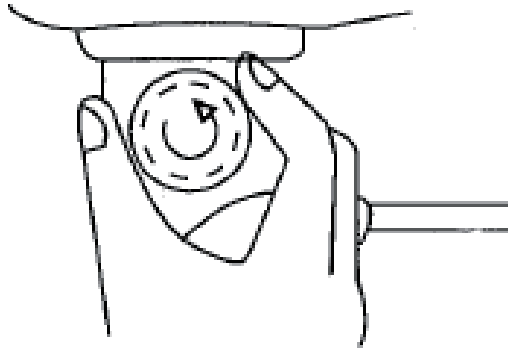
- 2) STECKEN SIE DEN STECKER IN EINE GEERDETE 230-V-STECKDOSE
3) DIE TEMPERATUR KANN JE NACH SPEISE EINGESTELLT WERDEN;
DIE KONTROLLLEUCHTE LEUCHTET, WENN DIE PFANNE HEIZT.

ZUBEREITUNG

- 1) WARTEN SIE 5–10 MINUTEN AB, NACHDEM DIE PFANNE EINGESCHALTET WURDE. SOBALD DIE KONTROLLLEUCHTE AUFLEUCHTET, KÖNNEN SIE MIT DER ZUBEREITUNG BEGINNEN.
- 2) WENN DIE SPEISEN GAR SIND, KANN DIE TEMPERATUR AUFRECHTERHALTEN WERDEN, INDEM DIE TEMPERATURSKALA AUF „WARMKEEP“ GESTELLT WIRD.
 - Wenn die Kontrollleuchte erlischt, ist dies kein Fehler, sondern Teil der normalen Funktionsweise des Temperaturreglers.
 - Wenn Geräusche zu hören sind, ist dies kein Fehler: Die Geräusche stammen von dem Heizelement und der Pfanne.
 - Nicht die Hand unter den Reflektor legen; keine brennbaren Materialien auf die Partypfanne legen.

3. Nach dem Gebrauch

1) Stellen Sie den Temperaturregler nach dem Gebrauch auf OFF



- 2) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie anschließend den automatischen Temperaturregler von der Pfanne.
Vorsicht: Der Anschluss des Temperaturreglers ist nach der Verwendung der Pfanne sehr heiß, weshalb Sie die Pfanne abkühlen lassen sollten, bevor Sie ihn herausziehen.
- 3) Reinigen Sie den Temperaturregler nach dem Abkühlen mit einem trockenen, weichen Tuch.

Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch der Pfanne

Die Pfanne ist mit einer Anti-Haft-Beschichtung versehen, weshalb die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen sind:

- Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände aus Metall.
- Verwenden Sie keine scharfen Messer, um die Speisen auf der Oberfläche der Pfanne zu zerschneiden.
- Legen Sie den automatischen Temperaturregler nicht auf die heiße Pfanne.
- Die heiße Pfanne darf nicht berührt werden.
- Verwenden Sie keine Putzmittel, Nylonbürsten oder Metallbürsten, da die Oberfläche der Pfanne beschädigt werden könnte.
- Die Pfanne muss nach dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Rückstände von Speisen oder Fett auf der Oberfläche können zu einem Brand führen.

SICHERHEITSMASSNAHMEN UND EMPFEHLUNGEN

Um Stromschläge, Brände oder Funktionsstörungen zu vermeiden, müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden.

- Die Stromversorgung muss eine Spannung von 230 V haben.
- Das Kabel darf nicht gebogen werden und es darf keine Beschädigungen aufweisen.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Tauchen Sie die Pfanne nicht in Wasser.
- Nach der Reinigung muss das Gerät zunächst trocken sein, bevor Sie es erneut verwenden können.

Die Pfanne darf an den folgenden Orten nicht verwendet werden:

- Auf instabilen oder brennbaren Oberflächen (Zeitungspapier, Papier, PVC-Tischplatten, Teppiche usw.)
- Die Pfanne muss mindestens 15 cm von der Wand und anderen Gegenständen entfernt sein.

DER AUTOMATISCHE TEMPERATURREGLER

- Der automatische Temperaturregler ist ein hochempfindliches Teil, mit dem Sie vorsichtig umgehen müssen. Verhindern Sie, dass er herunterfällt oder Stößen ausgesetzt wird.
- Verwenden Sie ausschließlich den automatischen Temperaturregler, der Teil des Lieferumfangs ist.
- Stecken Sie den automatischen Temperaturregler an der richtigen Stelle ein. Ziehen Sie den automatischen Temperaturregler nicht am Kabel, sondern am Verbindungsstück heraus.
- Wenn der automatische Temperaturregler beschädigt ist, darf er nicht weiter verwendet werden; lassen Sie ihn von einer qualifizierten Fachperson reparieren.
- Stellen Sie sicher, dass der automatische Temperaturregler ausgeschaltet ist und der Stecker nicht mit der Steckdose verbunden ist, bevor Sie ihn einstecken oder aus dem Gerät ziehen.

REINIGUNG

REINIGEN SIE DIE PFANNE NACH DEM GEBRAUCH WIE FOLGT:

BEZEICHNUNG	METHODE	HINWEIS
Pfanne	Reinigen Sie die Pfanne nach dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch oder Küchenpapier, wenn sie noch warm ist (nicht heiß). Wenn die Rückstände sich nicht leicht entfernen lassen, können Sie etwas Wasser in die Pfanne gießen und diese einschalten. Die Pfanne wird aufgeheizt und die Rückstände können weggeschrubbt werden.	1.Verwenden Sie keine Putzmittel, Nylonbürsten oder Metallbürsten; diese können die Pfanne beschädigen. 2.Tauchen Sie die Pfanne nicht in Wasser, wenn sie noch heiß ist.
Zurückgebliebene Verschmutzungen	Decken Sie den Rahmen nach dem Abkühlen mit der Hand ab, um zu verhindern, dass Wasser ins Innere gelangt, und reinigen Sie die Pfanne mit einem weichen Schwamm und etwas Spülmittel.	
Deckel	Mit einem weichen Schwamm und etwas Spülmittel reinigen	Verwenden Sie keine Verdünnungsmittel, Benzen, Putzmittel oder mit Chemikalien getränkten Tücher, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.

Automatischer Temperatur-Regler	Mit Küchenpapier oder einem trockenen, weichen Tuch reinigen	Reinigen Sie die Anschlüsse des automatischen Temperaturreglers nicht; Sie könnten einen Stromschlag erhalten oder einen Brand verursachen.
Trocknen Sie die Partypfanne nach der Reinigung mit einem weichen Tuch ab. Nach dem Trocknen sollten Sie eine dünne Schicht Speiseöl aufbringen.		

Technische Daten

Spannung: 220–240 VAC, 50–60 Hz

Leistungsaufnahme: 1500 W



UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Stoffe zu behandeln und um Deponien zu vermeiden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

bono

ENJOY ELECTRICS

Használati útmutató



Party serpenyő

79070177

PP-42.11.7

Általános biztonsági tudnivalók

**MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104
Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.**

AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA KÖZBEN TARTSA BE A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT:

- Használat előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót.
- Ne érintse meg a forró felületeket, csak a fogantyút fogja meg.
- Az áramütés elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e megsérülve a készülék, a kábel vagy a csatlakozó. Ne használja a készüléket, ha sérülést észlel rajta. Ez esetben javíttassa meg képzett szakemberrel.
- Gyermekek jelenlétében legyen különösen óvatos; soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket az üzemeltetett készülék közelében.
- Soha ne merítse a készüléket, a kábelt, a csatlakozót vízbe vagy egyéb folyadékokba.
- Ne használjon olyan alkatrészeket, amelyeket nem tartalmazott a csomagolás; ez veszélyes lehet.
- Soha ne helyezze a készüléket forró tűzhelyre vagy egyéb forró tárgyra, robbanóanyagokra vagy gázra, vagy ezek közelébe.
- Működés közben soha ne helyezze át a készüléket. Különös figyelmet igényel, ha a serpenyő forró olajat vagy zsírt tartalmaz.
- Állítsa a hőfokszabályozót a kívánt hőfokra, mielőtt bedugja a csatlakozót a konnektorba.
- A készüléket kizárólag a háztartásban és a rendeltetésének megfelelően használja.

KÖVESSE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

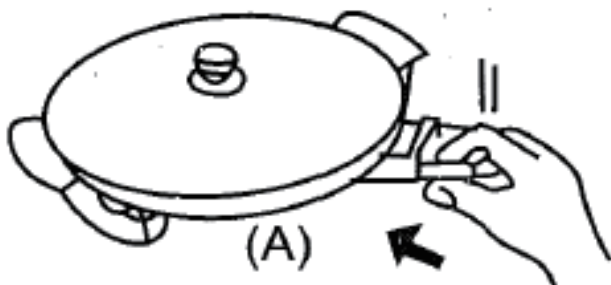
AUTOMATIKUS HŐFOKSZABÁLYOZÓ

A SERPENYŐ SZINTEN TARTJA A BEÁLLÍTOTT HŐFOKOT.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HELYES ELŐKÉSZÍTÉS: HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN TISZTÍTSA MEG A SERPENYŐT ÉS A FEDŐT.

- 1) ÁLLÍTSA A HŐFOKOT „OFF” HELYZETBE, ÉS DUGJA BE AZ AUTOMATIKUS HŐFOKSZABÁLYOZÓT.



- 2) DUGJA BE A CSATLAKOZÓT EGY FÖLDELT 230 VOLTOS KONNEKTORBA.
- 3) A HŐFOKOT AZ ÉTELTŐL FÜGGŐEN ÁLLÍTSA BE; A JELZŐLÁMPA VILÁGÍT, MIKÖZBEN A SERPENYŐ FELMELEGSZIK.

ELKÉSZÍTÉS

- 1) VÁRJON 5–10 PERCET A SERPENYŐ BEKAPCSOLÁSA UTÁN. AMINT VILÁGÍT A JELZŐFÉNY, ELKEZDheti AZ ELKÉSZÍTÉST.
 - 2) HA ÁTSÜLT AZ ÉTEL, A HŐFOKOT SZINTEN TARTHATJA A HŐFOKSZABÁLYOZÓ „WARMKEEP” FUNKCIÓRA ÁLLÍTÁSÁVAL.
- Ha a jelzőfény kialszik, az nem jelent hibát, hanem a hőfokszabályozó normális működését jelzi.
 - Ha zajt hall, az nem jelent hibát. A zajt a fűtőelem és a serpenyő bocsátja ki.
 - Ne nyúljon a serpenyő alá; ne helyezzen égő anyagokat a serpenyőre.

3. Használat után

- 1) Használat után állítsa a hőfokszabályozót „OFF” helyzetbe.



2) Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, majd húzza ki az automatikus hőfokszabályozót a serpenyőből.

Figyelem: Használat után a hőfokszabályozó csatlakozója nagyon forró, ezért hagyja először lehűlni a serpenyőt, mielőtt kihúzná.

3) A kihűlt hőfokszabályozót száraz, puha kendővel tisztítsa meg.

A serpenyő használatára vonatkozó óvintézkedések

A serpenyő egy tapadásmentes bevonattal van ellátva, amiért a következő óvintézkedéseket kell betartani:

- Ne használjon hegyes fémből készült tárgyakat.
- Ne használjon hegyes kést az ételek kiemeléséhez, különben a tapadásmentes bevonat megsérülhet.
- Ne helyezze a hőfokszabályozót a forró serpenyőre.
- Ne érintse meg a forró serpenyőt.
- Ne használjon tisztítószeret vagy fém keféket, különben megsérülhet a serpenyő felülete.
- Használat után nedves kendővel tisztítsa meg a serpenyőt. A felületen lévő étel- vagy zsírmарadék tüzet okozhat.

ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS TANÁCSOK

Áramütés, tűz vagy zavarok elkerülése érdekében a következő utasításokat kell követni:

- Az áramellátásnak 230 V feszültségűnek kell lennie.
 - A kábelt nem szabad meghajlítani és nem lehet sérült.
 - Soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
 - Ne merítse a serpenyőt vízbe.
 - Tisztítás után és használat előtt a készülék legyen száraz.
- A serpenyő a következő helyeken nem használható:
- Billegő vagy égő felületeken (újság, papír, PVC asztallapok, szőnyegek, stb.)
 - A serpenyő és a fal, ill. egyéb tárgyak között legyen legalább 15 cm-es távolság.

AUTOMATIKUS HŐFOKSZABÁLYOZÓ

- Az automatikus hőfokszabályozó nagyon érzékeny alkatrész, amivel óvatosan kell bánnia. Ne engedje, hogy leessen vagy, hogy ütközés érje.
- Kizárólag a mellékelt automatikus hőfokszabályozót használja.
- A megfelelő bemenetbe dugja be az automatikus hőfokszabályozót. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki az automatikus hőfokszabályozót, hanem a csatlakozó egységnél fogva.
- Ne használja tovább az automatikus hőfokszabályozót, ha sérült; cseréltesse ki képzett szakemberrel.
- Győződjön meg arról, hogy kikapcsolta az automatikus hőfokszabályozót, és kihúzta a csatlakozót a konnektorból, mielőtt csatlakoztatná vagy kihúzná a készülékből.

TISZTÍTÁS

HASZNÁLAT UTÁN KÖVETKEZŐKÉPPEN TISZTÍTSA:

MEGNEVEZÉS	MÓDSZER	MEGJEGYZÉS
Serpenyő	Használat után nedves kendővel vagy papírtörülővel tisztítsa meg a serpenyőt, ha még meleg (nem forró). Ha a maradványokat nem lehet könnyen eltávolítani, öntsön egy kis vizet a serpenyőbe, majd kapcsolja be. A serpenyő felmelegszik, és a maradványok eltávolíthatók.	1.Ne használjon tisztítószeret, nejlon vagy fém keféket, különben megsérülhet a serpenyő. 2.Ne merítse vízbe a serpenyőt, ha még forró.
Hátramaradt szennyeződések	Kihűlés után fedje le kézzel a bemenetet, amivel elkerülheti, hogy víz kerüljön a belsejébe, majd puha szivaccsal és némi mosogatószerrel tisztítsa meg a serpenyőt	

Fedő	Puha szivaccsal és kevés mosogatószerrel tisztítandó.	Ne használjon hígítószeret, benzint, tisztítószeret vagy vegyületekkel áztatott kendőket, mert ezek károsíthatják a felületet.
Automatikus hőfok-szabályozó	Papírtörölővel vagy száraz, puha törülőkendővel tisztítandó.	Ne tisztítsa az automatikus hőfokszabályozó csatlakozóit; áramütést szenvedhet vagy tüzet okozhat.
Tisztítás után puha kendővel szárítsa meg a party serpenyőt. Szárítás után kenje be vékony étolajréteggel.		

Műszaki adatok

Feszültség: 220–240 VAC, 50–60 Hz

Teljesítményfelvétel: 1500 W



KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos és elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely a régi elektromos és elektronikai készülékek megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

bono

ENJOY ELECTRICS

Упътване за експлоатация



Парти тиган

79070177

PP-42.11.7

Общи указания за безопасност

MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104
Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.

ПРИ УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРОУРЕДА ТРЯБВА ДА СПАЗВАТЕ СЛЕДНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- Преди употреба внимателно прочетете инструкциите за експлоатация.
- Не докосвайте горещите повърхности, използвайте само дръжката.
- За да избегнете токов удар, редовно проверявайте уреда за повреди по самия уред, кабела или щепсела. Не използвайте уреда, ако е повреден, а го занесете за поправка на квалифициран специалист.
- Бъдете особено внимателни в присъствието на деца; никога не оставяйте уреда без надзор с деца, когато той се използва.
- Никога не потапяйте уреда, кабела или щепсела във вода или друга течност.
- Не използвайте части, които не са включени в първоначалния обхват на доставката; това може да доведе до опасност.
- Никога не поставяйте уреда върху или близо до горещ котлон или друг горещ обект, взривоопасни субстанции или газ.
- Никога не пренасяйте уреда на друго място, докато той работи. Ако в тигана има горещо олио или мазнина, трябва да се внимава особено.
- Преди да включите уреда в мрежата, настройте регулатора на желаната температура.
- Уредът трябва да се използва само в домакинството и по предназначение.

ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ТРЯБВА ДА СЕ СПАЗВАТ.

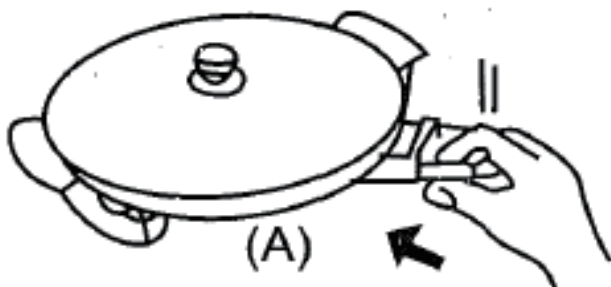
АВТОМАТИЧЕН ТЕРМОРЕГУЛАТОР

ТИГАНЪТ СЕ ПОДДЪРЖА НА НАСТРОЕНАТА ТЕМПЕРАТУРА

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРАВИЛНА ПОДГОТОВКА: ПРЕДИ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДОБРЕ ДА ПОЧИСТИТЕ ТИГАНА И КАПАКА

- 1) НАСТРОЙТЕ КОПЧЕТО ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА "OFF" (ИЗКЛЮЧЕНО) И ПЪХНЕТЕ АВТОМАТИЧНИЯ ТЕРМОРЕГУЛАТОР В КОНЕКТОРА.



- 2) ПЪХНЕТЕ ЩЕПСЕЛА В ЗАЗЕМЕН КОНТАКТ С НАПРЕЖЕНИЕ 230 V.
- 3) ТЕМПЕРАТУРАТА МОЖЕ ДА СЕ РЕГУЛИРА В ЗАВИСИМОСТ ОТ ХРАНАТА; КОНТРОЛНАТА ЛАМПИЧКА СВЕТИ, КОГАТО ТИГАНЪТ ЗАГРЯВА.

ПРИГОТВЯНЕ

- 1) ИЗЧАКАЙТЕ 5-10 МИНУТИ СЛЕД ВКЛЮЧВАНЕТО НА ТИГАНА. ВЕДНАГА ЩОМ КОНТРОЛНАТА ЛАМПИЧКА СВЕТНЕ, МОЖЕТЕ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ДА ГОТВИТЕ.
- 2) КОГАТО ХРАНАТА Е СГОТВЕНА, ТЕМПЕРАТУРАТА МОЖЕ ДА СЕ ПОДДЪРЖА ЧРЕЗ ЗАВЪРТАНЕ НА КОПЧЕТО ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА В ПОЛОЖЕНИЕ "WARMKEEP" (ТОПЛОПОДДЪРЖАНЕ).
 - Ако контролната лампичка угасне, това не е повреда, а част от нормалното функциониране на терморегулатора.
 - Ако се чуват шумове, това не е повреда: Шумовете идват от нагревателния елемент и тигана.
 - Не поставяйте ръка под рефлектора; не поставяйте запалими материали върху парти тигана.

3. След употреба

- 1) След употреба поставете терморегулатора в положение OFF (изключено).



- 2) Издърпайте щепсела от контакта и след това извадете автоматичния терморегулатор от тигана.

Внимание: Конекторът на терморегулатора е много горещ след използване на тигана, така че трябва да оставите тигана да изстине, преди да издърпате терморегулатора.

- 3) След като се е охладил, почистете терморегулатора със суха, мека кърпа.

Предпазни мерки при използване на тигана

Тиганът е с незалепващо покритие, затова трябва да се спазват следните предпазни мерки:

- Не използвайте остри метални предмети.
- Не използвайте остри ножове, за да разрежете храната върху повърхността на тигана.
- Не поставяйте автоматичния терморегулатор върху горещия тиган.
- Не докосвайте горещия тиган.
- Не използвайте почистващи препарати, найлонови или метални четки, тъй като повърхността на тигана може да се повреди.
- След употреба тиганът трябва да се почиства с влажна кърпа. Остатъците от храна или мазнина по повърхността могат да предизвикат пожар.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕПОРЪКИ

За да се избегне токов удар, пожар или неизправност, трябва да се спазват следните предпазни мерки.

- Електрозахранването трябва да е с напрежение 230 V.
- Кабелът не бива да се огъва и той не бива да е повреден.
- Не издърпвайте щепсела от контакта, като дърпате кабела.
- Не потапяйте тигана във вода.
- След почистване уредът първо трябва да изсъхне, преди да го използвате отново.

Тиганът не бива да се използва на следните места:

- върху нестабилни или запалими повърхности (вестници, хартия, PVC плотове на маса, килими и т. н.).
- Тиганът трябва да е на разстояние най-малко 15 см от стената и други предмети.

АВТОМАТИЧНИЯТ ТЕРМОРЕГУЛАТОР

- Автоматичният терморегулатор е много чувствителна част, с която трябва да боравите внимателно. Предпазвайте го от падане или удари.
- Използвайте само автоматичния терморегулатор, който е част от обхвата на доставката.
- Пъхнете автоматичния терморегулатор на правилното място. Не издърпвайте автоматичния терморегулатор за кабела, а за конектора.
- Ако автоматичният терморегулатор е повреден, той не трябва да се използва повече; поправете го при квалифициран специалист.
- Уверете се, че автоматичният терморегулатор е изключен, и че щепселът не е свързан към контакта, преди да го пъхнете в уреда или да го извадите от него.

ПОЧИСТВАНЕ

СЛЕД УПОТРЕБА ПОЧИСТИТЕ ТИГАНА КАКТО СЛЕДВА:

ОБОЗНАЧЕНИЕ	МЕТОД	ЗАБЕЛЕЖКА
Тиган	След употреба почистете тигана с влажна кърпа или кухненска хартия, докато е още топъл (но не горещ). Ако остатъците не се отстраняват лесно, можете да налеете малко вода в тигана и да го включите. Тиганът ще се загрее и остатъците ще могат да се изстържат.	1. Не използвайте почистващи препарати, найлонови или метални четки; те могат да повредят тигана. Не потапяйте тигана във вода, когато е още горещ.
Останали замърсявания	След като изстине, покрийте рамката с ръка, за да предотвратите проникването на вода във вътрешността, и почистете тигана с мека гъба и малко препарат за миене на съдове.	
Капак	Почистете с мека гъба и малко препарат за миене на съдове.	Не използвайте разредители, бензол, почистващи препарати или кърпи, напоени с химикали, тъй като те могат да повредят повърхността.
Автоматичен термо- регулатор	Почиствайте с кухненска хартия или суха, мека кърпа.	Не почиствайте конекторите на автоматичния терморегулатор; може да получите токов удар или да предизвикате пожар.

След почистване подсушете парти тигана с мека кърпа.
След като сте го подсушили трябва да нанесете тънък слой готварско олио.

Технически данни

Напрежение: 220–240 VAC, 50–60 Hz

Консумирана мощност: 1500 W



ЕКОЛОГИЧНО ИЗХВЪРЛЯНЕ



Показаният тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрическо и електронно оборудване. След изтичане на експлоатационния му живот

 уредът не трябва да се изхвърля заедно с битови или промишлени отпадъци.

Директивата на ЕС за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) (2012/19/ЕС) беше въведена с цел оползотворяване на продуктите чрез използване на най-добрите налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се управляват опасните вещества и да се избегне депонирането им. За информация относно правилното изхвърляне на електрическо и електронно оборудване се обръщайте към местните власти.

bono

ENJOY ELECTRICS

Mode d'emploi



Poêle électrique

79070177

PP-42.11.7

Consignes de sécurité générales

**MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104
Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.**

VEUILLEZ RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES LORS DE L'UTILISATION DE CET APPAREIL ELECTRIQUE

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, utilisez la poignée.
- Afin de prévenir tout risque d'électrocution, assurez-vous régulièrement de l'absence de dommages sur l'appareil en lui-même, le câble ou la fiche. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages, faites appel à un professionnel qualifié pour le réparer.
- Faites preuve d'une prudence particulière en présence d'enfants, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance à proximité de ceux-ci quand il est en marche.
- Ne plongez jamais l'appareil, le câble ou la fiche dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas de composants non fournis avec le produit, car ils peuvent poser des risques.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de plaques de cuisson chaudes ou de tout autre objet chaud, d'une substance explosive ou de gaz.
- Ne déplacez jamais l'appareil quand il est en marche. Soyez particulièrement prudent lorsque la poêle contient de l'huile ou des matières grasses chaudes.
- Réglez le régulateur sur la température désirée avant de brancher la fiche.
- Cet appareil est réservé à un usage domestique et conforme à son usage prévu.

SUIVEZ IMPERATIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

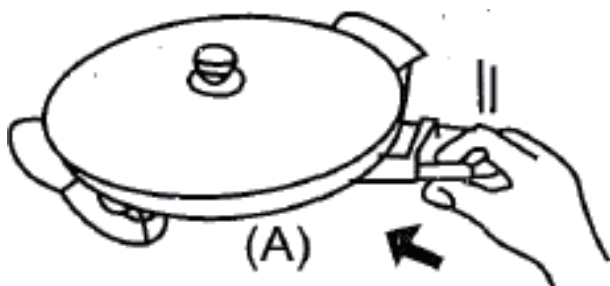
REGULATEUR AUTOMATIQUE DE TEMPERATURE

LA POELE EST CHAUFFEE A LA TEMPERATURE REGLEE.

MODE D'EMPLOI

PREPARATION CORRECTE : AVANT UTILISATION, NETTOYEZ SOIGNEUSEMENT LA POELE ET SON COUVERCLE.

- 1) REGLEZ LA TEMPERATURE SUR « OFF » ET RACCORDEZ LE REGULATEUR AUTOMATIQUE DE TEMPERATURE.



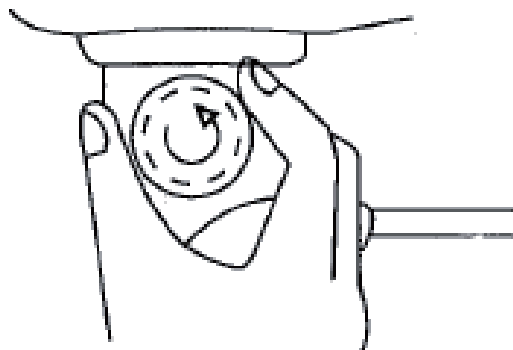
- 2) BRANCHEZ LA FICHE D'ALIMENTATION DANS UNE PRISE DE 230 V MISE A LA TERRE.
- 3) REGLEZ LA TEMPERATURE EN FONCTION DU PLAT. LE TEMOIN LUMINEUX S'ALLUME LORSQUE LA POELE CHAUFFE.

PREPARATION

- 1) PATIENTEZ 5 A 10 MINUTES UNE FOIS LA POELE ALLUMEE. LORSQUE LE TEMOIN LUMINEUX S'ALLUME, VOUS POUVEZ COMMENCER A CUISINER.
 - 2) LORSQUE LES PLATS SONT BIEN CUITS, VOUS POUVEZ MAINTENIR LA TEMPERATURE EN RÉGLANT LE BOUTON SUR « WARMKEEP ».
- Le témoin lumineux peut s'éteindre : il ne s'agit pas d'un défaut, mais du fonctionnement normal du régulateur de température.
 - Des bruits peuvent se produire : il ne s'agit pas d'un défaut, ceux-ci proviennent de l'unité de chauffe de la poêle.
 - Ne posez pas la main sous le réflecteur et ne posez pas de matériaux inflammables sur la poêle électrique.

3. Après utilisation

- 1) Après utilisation, mettez le régulateur de température sur la position « OFF ».



- 2) Retirez la fiche de la prise, puis éloignez le régulateur automatique de température de la poêle. Attention : le raccord du régulateur de température est très chaud après utilisation de la poêle, laissez donc d'abord celle-ci refroidir avant de l'enlever.
- 3) Une fois la poêle refroidie, nettoyez le régulateur de température à l'aide d'un chiffon sec et doux.

Précautions lors de l'utilisation de la poêle

La poêle est pourvue d'un revêtement antiadhésif, veuillez donc prendre les précautions suivantes :

- N'utilisez pas d'objets pointus en métal.
- N'utilisez pas de couteaux tranchants pour découper des aliments dans la poêle.
- Ne posez pas le régulateur automatique de température sur la poêle chaude.
- Ne touchez pas la poêle chaude.
- N'utilisez pas de détergent ni de brosse en nylon ou en métal, au risque d'endommager la surface de la poêle.
- Après utilisation, nettoyez la poêle avec un chiffon humide. Les restes d'aliments ou de matières grasses sur la surface risquent de causer un incendie.

MESURES DE SECURITE ET INSTRUCTIONS

Afin de prévenir les risques d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement, respectez les mesures de sécurité suivantes.

- L'alimentation électrique doit avoir une tension de 230 V.
- Ne pliez pas le câble et assurez-vous qu'il ne présente pas de dommages.
- Ne débranchez jamais la fiche de la prise en tirant le câble.
- Ne plongez pas la poêle dans l'eau.
- Après l'avoir nettoyé, l'appareil doit être sec avant de l'utiliser à nouveau.

Ne pas utiliser la poêle dans les endroits suivants :

- sur des surfaces instables ou inflammables (papier journal, papier, table en PVC, tapis, etc.) ;
- à une distance de moins de 15 cm d'un mur ou d'autres objets.

REGULATEUR AUTOMATIQUE DE TEMPERATURE

- Le régulateur automatique de température est un composant très sensible que vous devez manipuler avec précaution. Evitez toute chute ou tout choc.
- Utilisez uniquement le régulateur automatique de température fourni.
- Raccordez le régulateur automatique de température à l'endroit prévu. Pour débrancher le régulateur automatique de température, ne tirez pas sur le câble, mais sur le connecteur.
- Cessez d'utiliser le régulateur automatique de température s'il est endommagé. Faites appel à un professionnel qualifié pour le réparer.
- Assurez-vous que le régulateur automatique de température est éteint et que la fiche est débranchée de la prise avant de le raccorder à l'appareil ou de l'en débrancher.

NETTOYAGE

APRES UTILISATION, NETTOYEZ LA POELE COMME SUIV :

DESIGNATION	METHODE	REMARQUE
Poêle	Après utilisation, nettoyez la poêle avec un chiffon ou un essuie-tout humide lorsqu'elle est encore tiède (et non chaude). Si vous rencontrez des difficultés pour enlever les restes, vous pouvez verser un peu d'eau dans la poêle et l'allumer. La poêle chauffe et vous pouvez frotter pour enlever les restes.	1. N'utilisez pas de détergent ni de brosse en nylon ou en métal, au risque d'endommager la poêle. 2. Ne plongez pas la poêle dans l'eau lorsqu'elle est encore chaude.
Saletés récalcitrantes	Après refroidissement de la poêle, couvrez le raccord avec la main pour éviter la pénétration de l'eau et nettoyez la poêle avec une éponge et un peu de produit vaisselle.	
Couvercle	Nettoyez à l'aide d'une éponge et d'un peu de produit vaisselle.	N'utilisez pas de diluant, de benzène, de détergent ni de chiffon imbibé de produits chimiques, car ils risquent d'endommager la surface.

Régulateur automatique de température	Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux et sec.	Ne nettoyez pas les raccords du régulateur automatique de température, vous risqueriez de subir une électrocution ou de causer un incendie.
Après l'avoir nettoyée, séchez la poêle électrique avec un chiffon doux. Une fois sèche, vous pouvez appliquer une fine couche d'huile alimentaire.		

Caractéristiques techniques

Tension : 220-240 V courant alternatif

50–60 Hz

Puissance absorbée : 1500 W



MISE AU REBUT ECOLOGIQUE



Le symbole illustré ici et apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique. Il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers ou industriels à la fin de sa durée d'utilisation.

La directive relative UE aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été introduite pour que le recyclage des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de valorisation et de recyclage existants, pour réduire l'impact sur l'environnement, traiter des substances dangereuses et pour éviter des décharges. Pour plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter vos autorités locales.

bono

ENJOY ELECTRICS

Manuale d'uso



Tegame per feste

79070177

PP-42.11.7

Indicazioni generali di sicurezza

**MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104
Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.**

NELL'UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO ELETTRICO È NECESSARIO RISPETTARE LE ISTRUZIONI QUI RIPORTATE.

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere attentamente il manuale d'uso.
- Non toccare le superfici calde; utilizzare unicamente il manico.
- Per evitare scosse elettriche, è opportuno controllare periodicamente che il tegame, il cavo e la spina non siano danneggiati. Non mettere in funzione il tegame se si presenta danneggiato. Per la riparazione rivolgersi a un tecnico qualificato.
- In presenza di bambini occorre massima cautela. Pertanto non lasciare mai l'apparecchio incustodito se in funzione.
- Evitare di immergere il tegame, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- Evitare di utilizzare componenti non forniti a corredo del tegame, che potrebbero comportare dei rischi.
- Non posizionare mai il tegame nelle vicinanze di piani cottura o altri corpi molto caldi, a sostanze esplosive o gas.
- Non spostare mai il tegame se in funzione. Se il tegame contiene olio o grasso bollente occorre particolare cautela.
- Prima di inserire la spina nella presa impostare il regolatore sulla temperatura desiderata.
- Il tegame può essere utilizzato unicamente in ambito domestico e conformemente alla destinazione d'uso.

LE PRESENTI ISTRUZIONI VANNO TASSATIVAMENTE RISPETTATE.

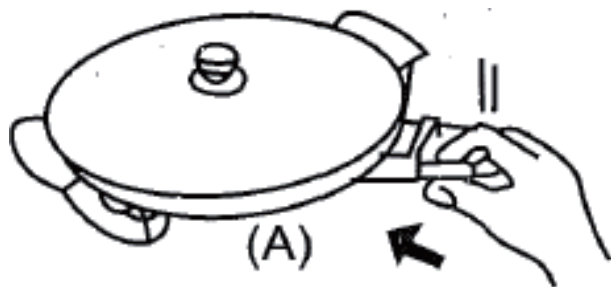
REGOLATORE AUTOMATICO DELLA TEMPERATURA

IL TEGAME MANTIENE LA TEMPERATURA IMPOSTATA

MANUALE D'USO

COME PREPARARE CORRETTAMENTE IL TEGAME: PRIMA DELL'USO PULIRE A FONDO IL TEGAME E IL COPERCHIO

1) IMPOSTARE LA TEMPERATURA SU "OFF" E COLLEGARE IL REGOLATORE DI TEMPERATURA.



2) INSERIRE LA SPINA IN UNA PRESA ELETTRICA DA 230 V MESSA A TERRA
3) È POSSIBILE IMPOSTARE LA TEMPERATURA IN BASE AL CIBO DA PREPARARE. QUANDO IL TEGAME STA RISCALDANDO, LA SPIA DI CONTROLLO SI ACCENDE.

PREPARAZIONE CIBI

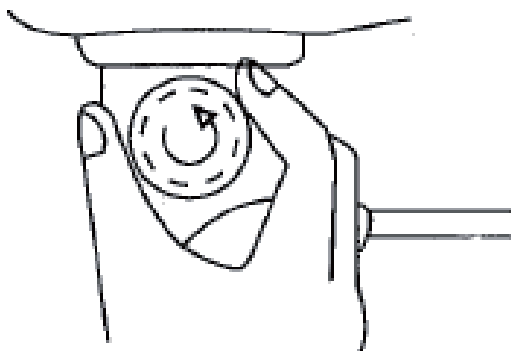
3) UNA VOLTA ACCESO IL TEGAME ATTENDERE 5-10 MINUTI. NON APPENA LA SPIA DI CONTROLLO SI ACCENDE È POSSIBILE PROCEDERE CON LA PREPARAZIONE DEI CIBI.

4) A COTTURA ULTIMATA È POSSIBILE MANTENERE LA TEMPERATURA IMPOSTANDO IL REGOLATORE SUL LIVELLO "WARMKEEP".

- La spia di controllo che si spegne non segnala un problema, bensì rientra nel normale funzionamento del regolatore della temperatura.
- Gli eventuali rumori non segnalano un'anomalia: provengono infatti dall'elemento riscaldante e dal tegame.
- Evitare di posizionare la mano sotto il riflettore e materiali combustibili sopra il tegame.

4. Dopo l'uso

- 1) Dopo l'uso ruotare il regolatore di temperatura portandolo su OFF.



- 2) A seguire staccare la spina dalla presa elettrica e poi rimuovere il regolatore automatico della temperatura dal tegame. Attenzione: Dopo l'uso, la presa regolatore di temperatura sarà molto caldo. Prima di staccarlo è opportuno pertanto lasciare raffreddare il tegame.
- 3) Una volta che si sarà raffreddato, pulire il regolatore di temperatura con un panno morbido e asciutto.

Precauzioni per l'uso del tegame

Il tegame è dotato di rivestimento antiaderente, per cui vanno adottate le seguenti precauzioni:

- Non utilizzare oggetti metallici appuntiti.
- Per tagliare il cibo all'interno del tegame evitare l'uso di coltelli affilati.
- Evitare di depositare il regolatore automatico della temperatura sul tegame caldo.
- Non toccare mai il tegame quando è caldo.
- Evitare l'uso di detersivi, spazzole metalliche o in nylon, che potrebbero danneggiare la superficie del tegame.
- Dopo l'uso pulire il tegame con un panno umido. I residui di cibo o di grasso presenti sulla superficie potrebbero incendiarsi.

MISURE DI SICUREZZA E RACCOMANDAZIONI

Per prevenire scosse elettriche, incendi o anomalie di funzionamento è necessario rispettare le misure di sicurezza di seguito riportate.

- La tensione di alimentazione deve essere pari a 230 V.
- Evitare di piegare il cavo, che deve essere sempre in perfetto stato.
- Per staccare la spina dalla presa di corrente non tirare il cavo.
- Evitare di immergere il tegame in acqua.
- Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente il tegame prima di tornare a utilizzarlo.

È vietato mettere in funzione il tegame nelle seguenti condizioni:

- Sopra superfici instabili o infiammabili (carta di giornale, carta in generale, piani in PVC, tappeti, ecc.)
- Il tegame va posizionato ad almeno 15 cm di distanza dalla parete e da altri oggetti.

REGOLATORE AUTOMATICO DELLA TEMPERATURA

- Il regolatore automatico della temperatura è un componente altamente sensibile, che va maneggiato con cautela. Evitare di farlo cadere o di esporlo a urti.
- Utilizzare esclusivamente il regolatore di temperatura fornito in dotazione.
- Inserire il regolatore automatico della temperatura nel punto corretto. Per rimuovere il regolatore non tirare il cavo ma afferrarlo per il raccordo.
- Nel caso si presenti danneggiato, il regolatore di temperatura non potrà più essere utilizzato, La riparazione dovrà essere effettuata da un tecnico qualificato.
- Prima di inserire o di rimuovere il regolatore automatico della temperatura accertarsi che sia spento e che la spina sia staccata dalla presa elettrica.

PULIZIA

DOPO L’USO PULIRE IL TEGAME COME SEGUE:

DESCRIZIONE	METODO	NOTA IMPORTANTE
Tegame	Dopo l’uso pulire il tegame con un panno umido o carta da cucina mentre è ancora caldo (non bollente). In caso di residui difficili da rimuovere, versare nel tegame una piccola quantità di acqua e a seguire accenderlo. Una volta che il tegame si sarà riscaldato, i residui si potranno rimuovere con facilità.	3. Evitare l’uso di detersivi, spazzole metalliche o in nylon, che potrebbero danneggiare il tegame. 4. Evitare di immergere il tegame ancora caldo in acqua.
Sporco ostinato	Dopo che il tegame si sarà raffreddato, tenere fermo il coperchio con la mano per evitare che penetri acqua all’interno e passare con una spugna morbida e poco detersivo per piatti.	
Coperchio	Pulire con una spugna morbida e poco detersivo per piatti	Non utilizzare solvente, benzene, detergente o con panni imbevuti di sostanze chimiche, che potrebbero danneggiare la superficie.

Regolatore automatico della temperatura	Pulire con carta cucina o con un panno morbido asciutto	NON pulire i collegamenti del regolatore di temperatura per evitare scosse elettriche o un possibile incendio.
Dopo la pulizia asciugare il tegame con un panno morbido. Dopo aver asciugato il tegame applicare un sottile strato di olio alimentare.		

Dati tecnici

Tensione: 220–240 V, 50–60 Hz

Potenza assorbita: 1500 W



SMALTIMENTO ECOLOGICO



Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico. Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali.

La Direttiva UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili, in modo da limitare a un minimo l'impatto sull'ambiente e di evitare di trattare sostanze pericolose nonché rifiuti in discarica. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche, invitiamo a contattare le autorità locali.